

娱乐 | 重磅



小调查:为什么你们的片名那么“二”?

前有《毒战》《寒战》《激战》……后有《魔警》《赤盗》《破风》……“二字片名”死忠粉林超贤专访:记得住,有意思,多了话题性

《逆战》《毒战》《寒战》《激战》《恶战》……这么多“二字战”，你头晕了没？哈哈，接着再看《盲探》《风暴》《同谋》《扫毒》《赤盗》《魔警》《破风》……感觉如何？近两年来，“二字片名”大行其道，势头越来越猛，让人眼花缭乱的同时，你也不得不感慨一声：佩服！想要折腾二字片名也真心不易：就在这区区俩字中，又要暗藏电影主题，又要配合电影气质，还要考虑是否朗朗上口，得杀死多少脑细胞！

为什么它们都那么“二”？今天我们就请林超贤导演以及上述一些“二字片”的主创来讲述其中缘由。此外，记者还采访了几位影院经理，以及通过微博发起小调查，看看影院经理与观众们对成群结队的“二字片”有什么看法。

A 起名怪象：“二字片名”何其多

从去年暑期档的《盲探》《激战》到贺岁档的《控制》《风暴》《扫毒》，这批合拍片在市场上掀起了一股观影热潮，大多收获颇丰，票房喜人。很多观众不经意间还发现，哟，这堆片子都是两个字的名，有意思。接下来，《魔警》《破风》《赤盗》等再续“二字诀”的电影又将接踵而至。为什么二字片名那么受青睐？

不难发现，这些高贵艳丽借字如金的二字片多为警匪题材，《毒战》《扫毒》《盲探》《风暴》《寒战》《逆战》《魔警》等，拳击题材的《激战》、自行车赛事题材的《破风》，看名字就知道是讲什么的《僵尸》则属“另类”。

2012年就有《逆战》与《寒战》这一前一后破亿、过两亿的“二字片”冒头。2013年扎堆出现的这批“二字片”，也因为票房与口碑相当不俗而更加惹眼。这也让业内外对接档的新一批“二字军团”兴趣大增。

刘德华、姚晨主演，新导演袁锦麟执导的《风暴》玩起炸掉中环的桥段，最终卷走3.17亿票房。刘青云古天乐张家辉同台飙戏的《扫毒》斩获2.35亿，刘青云

与古天乐双双凭借该片提名参与今年第33届香港电影金像奖影帝的角逐，导演陈木胜入围最佳导演，影片也获得最佳影片提名。《激战》势头更是凶猛，从上海国际电影节夺影帝影后到在金马奖、金像奖多个重量级奖项提名，在本届香港电影金像奖上，该片获得最佳电影、最佳导演等11项提名。

去年，杜琪峰执导的两部电影《盲探》与《毒战》公映后在票房与口碑上双双丰收。4月上映的《毒战》破亿成为老杜内地首部破亿的作品，作为杜琪峰首部在内地拍摄的警匪电影，该片收获许多掌声，获评“开创内地警匪片新格局”。7月上映的《盲探》则以2.13亿的票房成为老杜内地最卖座电影。此外，新导演麦浚龙的《僵尸》也表现不错，还以9项提名闯入今年香港电影金像奖。这些“二字片”叫好又叫座，可谓硕果累累。

去年，杜琪峰执导的两部电影《盲探》与《毒战》公映后在票房与口碑上双双丰收。4月上映的《毒战》破亿成为老杜内地首部破亿的作品，作为杜琪峰首部在内地拍摄的警匪电影，该片收获许多掌声，获评“开创内地警匪片新格局”。7月上映的《盲探》则以2.13亿的票房成为老杜内地最卖座电影。此外，新导演麦浚龙的《僵尸》也表现不错，还以9项提名闯入今年香港电影金像奖。这些“二字片”叫好又叫座，可谓硕果累累。



林超贤

【接下来你会看到的“二字片”】

《魔警》2014年4月18日上映，林超贤执导，吴彦祖、张家辉等出演，动作/悬疑/惊悚/犯罪片。
《赤盗》预计暑期上映，梁乐明、陆剑青导演，张学友、张家辉出演，剧情/动作/悬疑/犯罪片。
《破风》上映日期未定，林超贤执导，彭于晏、阮经天加盟出演。

B 原因打探

简单、直接、好记！是一个潮流！

为什么“二字片名”如此受青睐？近日记者采访了林超贤导演、袁锦麟导演，以及上述“二字片”的幕后工作人员，打探其中缘由。他们不约而同地一致认为，简单、直接、好记是最主要的原因。林超贤说，“我对片名最重要的考虑就是希望有一个简洁的电影名字，片名最重要是容易记得！”袁亚电影的刘小姐指出，近来扎堆出现二字片与整体社会环境有关，“你可以说是一个潮流。因为现在用语都希望简单直接，尤其是香港生活节奏快，大家如果要去选择某一样东西，要直接告诉他信息，让观众明白。”

对话导演林超贤：“片名最重要是容易记得”

这堆军团里，导演林超贤是“二字诀”的死忠粉，从之前的《证人》《线人》到2012年的《逆战》、2013年的《激战》，再到将于4月18日公映的新片、男神吴彦祖与张家辉主演的《魔警》，以及即将开机、汇集阮经天彭于晏两位小鲜肉的《破风》，这几年一直走“二”的路线！

记者：请导演聊聊取名的过程，有人先给建议，一起讨论还是导演自己想的？

林超贤：当然所有片名都是由我、监制、编剧在创作故事及撰写剧本时先作出一个建议及构想，把整个故事最核心的主题、概念，或中心思想的点题带出来。但很多时间取电影片名的过程都会涉及很多的单位，包括电影公司的宣传部门、发行部门。因为片名是关乎观众、本地及海外的发行商的第一个印象，所以也会听取他们的意见。

记者：到最终确定之前都想过其他片名吗？最后选定的原因是什么？

林超贤：《破风》《魔警》《激战》在想之前都是以此为名。如之前的《逆战》，因为当中跟细菌及病毒有关，所以亦曾想过《战疫》，但因为发行及宣传都会觉得如果跟病毒太有关系，可能会令电影在市场的定位以及观众的观感有所影响，跟本身电影的本质不一样，所以就改为《逆战》，而在英文

袁锦麟导演笑言，取片名感觉没什么条规，反倒像是一阵一阵的事，“真的是一段一段时间，《无间道》红的时候，很多片子都三个字。（现在）两个字的时候，大家就（多用）两个字。”他强调，“我觉得一个片名，要么是有一个话题性，要么就是要很清晰地将影片的主题、特点和特色讲出来。”银都机构相关负责人表示，虽然有不少合拍片选用二字片名，但是两个字的片名并不好取，“比如《风暴》《控制》很好记，但不好的一点在于，你搜索关键词时，被混淆的信息比较多。”

中才将“疫”的元素带出，所以英文片名为“The Viral Factor”。

记者：香港导演的电影尤其喜欢用两个字片名，林导演这两年就有四部！其中有什么讲究说法？

林超贤：哈哈，都是巧合！片名最重要是容易记得！我对片名最重要的考虑就是希望以一个简洁的电影名字，令观众在购买入场之前，看片名就会知道入场是看什么。

记者：会不会担心观众审美疲劳，一听说两个字的片名就摇头？

林超贤：我相信片名以两个字为名跟审美疲劳没有直接的关系。
记者：或是观众会觉得两个字比较难传达电影核心，不知道电影到底要讲什么，比如，“破风”就会觉得有点难想，破风代表啥呢？还有网友开玩笑说，第一时间想到“破伤风”。

林超贤：如果网友直接想到这个东西，那也是一种话题，令他对这个字产生了好奇及兴趣，从而他会去了解，或去查一下这个词的解释。很多时候，如果片名有意思，反而会令整个宣传多了一个话题性，令大家去主动了解及想知道更多这个名字背后的故事。我也觉得是一件好事，所以整体的营销亦相当重要。



小知识

二字片名考古
最初，四字片名是王道。上世纪的香港经典动作片，四字片名被广泛运用，如《英雄本色》《警察故事》等。直到上世纪90年代末二字片名才逐渐在江湖上崭露头角。游达志、杜琪峰等导演的警匪片开始以二字命名，这成为二字片最初的萌芽。《暗花》《暗战》《枪火》使得“二字诀”大放异彩。2000年以后，《门徒》《双雄》《枪王》《跟踪》《文雀》《放逐》等二字片在影界风生水起。到2010年以后，二字片名更为频繁地被使用。

关于这些片名的小故事

1. 恐被误解为三国故事《控城计》变《控制》

吴彦祖、姚晨、任达华主演的《控制》，最初很多人都听过它的另一个名字《控城计》，这个名字至今还留在度娘的名册中。“这个片子最初买的是一个美国小说的版权，小说就叫做《Control》。最初想的是《控城计》，但是当我们跟一些影院经理咨询时，他们觉得《控城计》会让人觉得是三国题材的电影。后来几个电影投资方一起讨论后，倾向直译《控制》，毕竟《控城计》很怪。”参与了该电影项目的电影出品方银都机构相关负责人向记者透露。

2. 避免撞名《破冰》《毒战》

大佬杜琪峰也是一位“二字片名”的死忠粉，从当年的《暗战》《枪火》到《文雀》到去年的《毒战》《盲探》，真是将“二”进行到底的节奏。据剧组工作人员向记者回忆，《毒战》最初的名字叫《破冰》，但片名与内地一部关于冰上运动的电影同名，为了回避，就将名字改为《毒战》。“我们都认为这会更突出主题，也带有银河映像‘战’字警匪片的感觉，可当时有消息说‘毒’字会有问题，片名要重新起，那是个大难题。因为片子本身就是缉毒题材的，要是片名不能提及毒品，硬要我们换一个，意思难免流于空泛或者偏狭，后来想了好几个名字，也不太满意，终于我们成功坚持用上《毒战》。”

3. 紧贴主题，即叫《盲探》

《盲探》的片名则来得相当直接。袁

亚电影的刘小姐透露，早在确定电影题材时，杜琪峰、韦家辉、刘德华就已经确定叫做“盲探”，“因为已经有很多关于神探、侦探探案这些类型片，而‘盲探’这个题材很新鲜，是之前没有尝试过的。一些片名选取也会有修改，片名也会视乎类型，没有特定地说很长或很短。但幸运的是，《盲探》真的是贴近题材，用这个最适合。”

4. 《七日重生》改名《僵尸》，够直白

去年，麦浚龙一部《僵尸》唤起多少影迷当年看僵尸片的情怀。这位导演最初目标明确，直接用“僵尸”二字表情怀，向香港僵尸片及那个年代致敬。据其身边的工作人员林小姐透露，“电影最初的暂定名是《七日重生》，拍摄时觉得叫《僵尸》直接又容易记，所以就决定了。整个过程很简单，没有多花时间去讨论，就是喜欢它够直接。而且我们都是看《僵尸先生》长大的，当听到时一定会有情怀吧。”

5. 从《Lost and Found》到《风暴》，玩的就是冲击力

袁锦麟导演在写《风暴》剧本时，这部作品当时还不叫《风暴》。剧本第一稿上，印的还是英文名《Lost and Found》。中文名在他拿剧本第二稿、第三稿给投资人江志强、刘德华看时才写上，就叫《风暴》。按他的解释说：“因为主要写的是风暴之夜，一日之内发生的事情。香港近年纷扰多，如在风暴中央，而故事正是要说人内心的困惑和冲击，（而且）感觉叫《风暴》比较有冲击力。但并没有计算说两个字会怎样。”

干脆？雷同？真心不容易

近日，通过微博发起的调查“为什么最近华语电影都爱两个字的片名”？多数意见集中在两个对立方：一方认为这样“简洁干脆，方便记忆和传播”；另一方则觉得“雷同，分不清，能多点创意吗？”“二字诀”短促响亮，在众多电影海报中显得简洁有力，或热血或激情，冲击力强劲，但过于相似也比较挑战观众的神经。此外，也有一小部分观众表示“无所谓吧，合适就好”，还有一些观众“心疼”主创们，“折腾两个字的名也真心不容易”。

二字片名，很大的考验

此外，记者走访了本地影院经理调查他们的看法意见。他们一致认为，两个字在语言表达上的确有快捷方便的优势，观众在咨询的时候常以两三个字来称呼影片，比如《致我们终将逝去的青春》就简称《致青春》，《中国合伙人》都是被喊为《合伙人》，《被偷走的那五年》直接说《那五年》，但几个字的片名并不会影响观众的观影选择。青宫电影城的杨经理分析说，“现在观众比较成熟，通过报纸、网站、微博、微信等各种渠道了解影片大概的信息。两个字的片名好处就是容易叫，不会对观众的选择造成直接的影响。对电影主创来说，取两个字的名字真是很大的考验，既要有内涵又要注重噱头，两个字的组合方式比四个字的少太多了。”



慢动作乌龟笑翻全场。

里约大狂欢、热带雨林探险、鸟类群落、丛林“格莱美”……一部《里约大冒险2》端出“菜肴”如此多，这是要为巴西虏获多少粉！2014好莱坞3D动画片《里约大冒险2》将于4月11日北美上映，中国内地也已经确定同步引进。昨天，影片在北京、广州两地举行媒体看片。蓝色斯皮克斯金刚鹦鹉布鲁和珠儿带领三个娃开启的原始丛林探险之旅热闹缤纷，加上各路丛林好汉们各具天赋的傻萌呆表演，一路看起来，有观众直接说想去巴西狂欢了！

哈哈，看你们那鸟样！

《里约大冒险2》昨日试片欢乐一片

鸟叔的“人样”style 作为珍稀蓝鸟，你们竟如此“没有鸟样”！

2011年，投入9000万美元的《里约大冒险》创造了4.85亿美元的全球票房。时隔3年，影迷们终于等来了续集。续集在里约的新年狂欢派对中拉开序幕，不过导演卡洛斯·沙尔丹哈已经不满意将他塑造的萌鸟放在里约这座热情的城市，这一次他让它们飞越千里前往自己向往已久的神秘亚马孙丛林，开启新的冒险旅程，主要讲述布鲁、珠儿成家后带着3个孩子迁入亚马孙河流域的故事。《里约大冒险2》延续第一集的轻松欢乐。布鲁和珠儿一家从一开始就为观众带来不少乐趣。尽管是鸟类的朋友，但一家五口却过着非常“人性化”的生活，布鲁会拿着电动牙刷刷牙，孩子中有爱捧着书看的，也有爱听音乐的一家。出发飞往亚马孙丛林时，大家长布鲁还会备好腰包，装好创可贴、瑞士军刀、GPS等各类人类装备……活这般的“人样”，以至于当布鲁抵达原始丛林时还被“岳父大人”嘲笑“没有鸟样”。另外，上集就虏获不少人心的金丝雀迷你鸟尼科和红衣凤头的大肚鸟佩德罗、斗牛犬路易兹等也同亮相。

小动物们的音乐style 丛林选秀，乌龟、树懒萌翻了！

由于故事从里约迁到了神秘的亚马孙，因而传奇森林的展现也成了续集的重要部分。导演卡洛斯·沙尔丹哈和他的团队用无尽的想象力虚构了一个绚丽多彩的亚马孙，其中不乏成百上千蓝鹦鹉舞蹈丛林、万鸟围观空中足球赛等美丽壮观的画面。而作为《里约大冒险》系列重要砝码的音乐部分同样没有让人失望。《里约大冒险2》成功邀得众多顶级音乐人加盟，为不同的角色配音或演唱。包括影帝兼歌王杰米·福克斯、黑眼豆豆



上集中的“坏人”凤头鹦鹉还会来段莎翁剧。

布鲁的情敌罗伯特选定“火星哥”配音后做了修改，让它更能歌善舞。

珠儿由安妮·海瑟薇配音。

南都供稿